

ประกาศกรมศุลกากร

ที่ ๑๔๕/๒๕๖๑

เรื่อง หลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขการนำเข้าและส่งออกโดยใช้เอกสารค้ำประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนต)

ด้วยประเทศไทยได้ภาคยานุวัติเข้าเป็นภาคีอนุสัญญาศุลกากรว่าด้วยเอกสารค้ำประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนต) สำหรับการนำเข้าชั่วคราว พ.ศ. ๒๕๐๔ (ค.ศ. ๑๙๖๑) เพื่อให้การปฏิบัติพิธีการศุลกากรเกี่ยวกับการนำเข้าและส่งออกโดยใช้เอกสารค้ำประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนต) มีความสะดวก รวดเร็ว และเป็นไปตามอนุสัญญาดังกล่าว

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๕๑ แห่งพระราชบัญญัติศุลกากร พ.ศ. ๒๕๖๐ อธิบดีกรมศุลกากรจึงออกประกาศไว้ ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ให้ยกเลิกประกาศกรมศุลกากร ที่ ๔๙/๒๕๓๗ เรื่อง การนำเข้าและส่งออกโดยใช้เอกสารค้ำประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนต) ลงวันที่ ๗ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๓๗ และประกาศกรมศุลกากร ที่ ๔๕/๒๕๕๗ เรื่อง แก้ไขเพิ่มเติมประกาศกรมศุลกากร ที่ ๔๙/๒๕๓๗ ลงวันที่ ๑๕ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๕๗

ข้อ ๒ หลักเกณฑ์และเงื่อนไขเกี่ยวกับเอกสารค้ำประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนต)

๒.๑ เอกสารค้ำประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนต) ๑ ชุด ประกอบด้วย ๔ ส่วน คือ

๒.๑.๑ ปกหน้าและปกหลัง (สีเขียว) และใบต่อ (สีขาว)

๒.๑.๒ แบบส่งออกและแบบนำกลับเข้ามาในราชอาณาจักร (สีเหลือง)

๒.๑.๓ แบบนำเข้าและแบบส่งกลับออกไปนอกราชอาณาจักร (สีขาว)

๒.๑.๔ แบบผ่านแดนขาเข้าและแบบผ่านแดนขาออก (สีฟ้า)

ตัวอย่างเอกสารค้ำประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนต) ปรากฏตามแบบแนบท้ายประกาศนี้

๒.๒ เอกสารค้ำประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนต) เป็นเอกสารที่ใช้แทน

๒.๒.๑ ใบขนสินค้าขาเข้า

๒.๒.๒ ใบขนสินค้าขาออก

๒.๒.๓ ใบสุทธิสำหรับนำกลับเข้ามา

๒.๒.๔ เอกสารผ่านแดนควบคุมการส่งของจากด่านศุลกากรแห่งหนึ่งไปยัง
ด่านศุลกากรอีกแห่งหนึ่ง

๒.๒.๕ เอกสารค้ำประกันค่าภาษีอากรสำหรับของที่นำเข้ามาชั่วคราว

๒.๓ เอกสารค้ำประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนต) มีอายุไม่เกิน ๑ ปี นับแต่วันที่ออกเอกสาร

๒.๔ ของที่นำเข้าโดยใช้เอกสารค้ำประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนต) ต้องเป็นของภายใต้อนุสัญญา

ดังต่อไปนี้

๒.๔.๑ อนุสัญญาระหว่างประเทศเพื่ออำนวยความสะดวกสำหรับการนำเข้าตัวอย่างสินค้าทางการค้าและวัตถุในการโฆษณา พ.ศ. ๒๔๙๕ (ค.ศ. ๑๙๕๒)

๒.๔.๒ อนุสัญญาศุลกากรว่าด้วยการนำเครื่องมือสำหรับใช้ในวิชาชีพเข้าชั่วคราว พ.ศ. ๒๕๐๔ (ค.ศ. ๑๙๖๑)

๒.๔.๓ อนุสัญญาศุลกากรเกี่ยวกับการอำนวยความสะดวกสำหรับการนำเข้าเพื่อนำออกแสดงหรือใช้ในงานนิทรรศการงานแสดงสินค้า งานประชุม หรือเหตุการณ์อื่น ๆ ที่คล้ายคลึงกัน พ.ศ. ๒๕๐๔ (ค.ศ. ๑๙๖๑)

๒.๔.๔ อนุสัญญาศุลกากรว่าด้วยการนำเข้ามาชั่วคราว ซึ่งบริภัณฑ์ทางวิทยาศาสตร์ พ.ศ. ๒๕๑๑ (ค.ศ. ๑๙๖๘)

๒.๕ ของที่ประสงค์จะนำเข้ามาใช้ในการผลิตหรือซ่อมแซม ไม่อยู่ในข่ายใช้เอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนท)

๒.๖ เอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนท) ใช้ได้เฉพาะกับของที่นำเข้า - ส่งออกทางเรือทางบก และทางอากาศยาน รวมทั้งการส่งของผ่านแดนจากด่านศุลกากรแห่งหนึ่งไปยังด่านศุลกากรอีกแห่งหนึ่ง ภายในประเทศ ทั้งนี้ ไม่รวมถึงการนำเข้า - ส่งออกทางไปรษณีย์

๒.๗ สภาหอการค้าแห่งประเทศไทย ได้รับความเห็นชอบจากกรมศุลกากรให้เป็นผู้ทำหน้าที่ออกเอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนท) ให้แก่ผู้ส่งออกและผู้ค้าประกันการจ่ายค่าภาษีอากรและค่าภาระติดพันให้แก่กรมศุลกากรในกรณีที่ผู้นำของเข้าไม่ส่งของกลับออกไปภายในเวลาที่กำหนดหรือไม่ปฏิบัติตามเงื่อนไขของการนำเข้าชั่วคราว หรือการผ่านแดนไม่ว่ากรณีใด ๆ เป็นจำนวนเงินไม่เกินจำนวนค่าอากรขาเข้ากับอีกร้อยละ ๑๐ ของค่าอากรขาเข้า สำหรับค่าภาษีอากรและค่าภาระติดพันส่วนที่เกินจากนี้ ผู้นำของเข้าต้องชำระต่อกรมศุลกากร

ในกรณีที่ผู้นำของเข้าทำการใด ๆ อันเป็นการฝ่าฝืน หรือการไม่ปฏิบัติตามระเบียบข้อบังคับของกรมศุลกากร กรมศุลกากรจะกำหนดบทลงโทษโดยเรียกค่าปรับจากผู้นำของเข้าร้อยละ ๑๐ ของอากรขาเข้า ไม่น้อยกว่า ๑,๐๐๐ บาท แต่ไม่เกิน ๒๐,๐๐๐ บาท ทั้งนี้ กรมศุลกากรจะแจ้งสภาหอการค้าแห่งประเทศไทย เพื่อให้ทางสภาหอการค้าแห่งประเทศไทยตามเรียกเก็บกับผู้นำของเข้าและนำมาชำระให้แก่กรมศุลกากรต่อไป

๒.๘ เอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนท) ซึ่งออกให้แล้ว จะแก้ไขเพิ่มเติมรายการสินค้าอีกไม่ได้

ข้อ ๓ การส่งออกและการนำกลับเข้ามาในราชอาณาจักร

๓.๑ ของที่ส่งออกไปนอกราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราว เมื่อนำกลับเข้ามาโดยใช้เอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนท) ให้ได้รับการยกเว้นอากรขาเข้าตามประเภท ๑ ภาค ๔ แห่งพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร พ.ศ. ๒๕๓๐ โดยได้รับใบสุทธิสำหรับนำกลับเข้ามาแล้ว

๓.๒ ให้ผู้ส่งของออกยื่นเอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนท) ซึ่งออกให้โดยสภาหอการค้าแห่งประเทศไทย พร้อมเอกสารประกอบ เช่น แบบธุรกิจต่างประเทศ (ธ.ต. ๑) (ถ้ามี) ใบอนุญาตส่งออก (ถ้ามี) พร้อมกับแจ้งชื่อด่านศุลกากรและวันที่ที่จะนำของกลับเข้ามา และขอใบสุทธินำสำหรับนำกลับเข้ามาต่อด่านศุลกากรที่ส่งของออก

การสำแดงประเภทพิกัดให้สำแดงตามพิกัดภาค ๓ และสำแดงรหัสสถิติ/หน่วยต่อท้ายรายการสินค้า

๓.๓ หลังจากผ่านพิธีการศุลกากรแบบส่งออก (สีเหลือง) ชำระอากรขาออก (กรณีเป็นของต้องชำระอากรขาออก) และสลักรายการบรรจุแล้ว พนักงานศุลกากรจะฉีกแบบส่งออก (สีเหลือง) ส่วนของใบสำคัญคู่ต้นขั้ว (EXPORTATION VOUCHER) และเอกสารประกอบเก็บไว้ และคืนเอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนท) ส่วนที่เหลือรวมทั้งแบบส่งออก (สีเหลือง) ส่วนของต้นขั้ว (EXPORTATION COUNTERFOIL) ที่เป็นใบสุทธินำสำหรับนำกลับเข้ามาให้แก่ผู้ส่งของออก

ในการตรวจปล่อยของ พนักงานศุลกากรอาจให้ยื่นหลักฐาน เช่น รูปถ่าย แคตตาล็อก เอกสารแสดงรายละเอียดของของ เป็นต้น เพื่อประกอบการตรวจปล่อยได้

๓.๔ เมื่อผู้ส่งของออกนำของกลับเข้ามาในราชอาณาจักร ให้ยื่นเอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนท) ชุดที่ได้ยื่นผ่านพิธีการศุลกากรขณะส่งออก พร้อมด้วยแบบนำกลับเข้ามา (สีเหลือง) ใบสุทธินำสำหรับนำกลับเข้ามาและเอกสารประกอบ เช่น ใบตราส่งสินค้า แบบธุรกิจต่างประเทศ (ธ.ต. ๒) (ถ้ามี) ใบอนุญาตนำเข้า (ถ้ามี) ใบส่งปล่อย ต่อด่านศุลกากรนั้น

การสำแดงประเภทพิกัด ให้สำแดงตามพิกัดประเภท ๑ ภาค ๔ และสำแดงรหัสสถิติ/หน่วย ต่อท้ายรายการสินค้า

๓.๕ หลังจากผ่านพิธีการศุลกากรแบบนำกลับเข้ามา (สีเหลือง) และพนักงานศุลกากรพอใจว่าถูกต้องตรงตามสำแดงโดยของดังกล่าวมิได้เปลี่ยนแปลงลักษณะหรือรูปแต่ประการใด พนักงานศุลกากรจะฉีกแบบนำกลับเข้ามา (สีเหลือง) ส่วนของใบสำคัญคู่ต้นขั้ว (RE-IMPORTATION VOUCHER) และเอกสารประกอบเก็บไว้ และคืนเอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนท) ส่วนที่เหลือให้แก่ผู้ส่งของออกต่อไป

ข้อ ๔ การนำเข้าและการส่งกลับออกไปนอกราชอาณาจักร

๔.๑ ของที่นำเข้ามาในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราว และจะส่งกลับออกไปโดยใช้เอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนท) ให้ได้รับยกเว้นอากรขาเข้า ตามประเภท ๑๐ ภาค ๔ แห่งพระราชกำหนดพิกัดอัตราศุลกากร พ.ศ. ๒๕๓๐ โดยสภาหอการค้าแห่งประเทศไทยเป็นผู้ค้ำประกันค่าภาษีอากรและค่าภาระติดพัน

๔.๒ ให้ผู้นำของเข้ายื่นเอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนท) ซึ่งออกให้โดยสมาคมผู้ออกเอกสารที่ได้รับความเห็นชอบจากพนักงานศุลกากรในประเทศของภาคีสัญญานั้น และเอกสารประกอบ เช่น ใบตราส่งสินค้า แบบธุรกิจต่างประเทศ (ธ.ต. ๒) ใบอนุญาตนำเข้า (ถ้ามี) ใบส่งปล่อย พร้อมกับแจ้งชื่อด่านศุลกากรและวันที่ที่จะส่งของกลับออกไปต่อด่านศุลกากรที่นำของเข้า

การสำแดงประเภทพิกัด ให้สำแดงตามพิกัดประเภท ๑๐ ภาค ๔ และสำแดงรหัสสถิติ/หน่วย ต่อท้ายรายการสินค้า

๔.๓ หลังจากผ่านพิธีการศุลกากรแบบนำเข้า (สีขา) และพนักงานศุลกากรพอใจว่าถูกต้องตรงตามสำแดงแล้ว พนักงานศุลกากรจะฉีกแบบนำเข้า (สีขา) ส่วนของใบสำคัญคู่ต้นขั้ว (IMPORTATION VOUCHER) และเอกสารประกอบเก็บไว้ และคืนเอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนท) ส่วนที่เหลือให้แก่ผู้นำของเข้า

๔.๔ เมื่อผู้นำของเข้าจะส่งของกลับออกไปนอกราชอาณาจักร ให้ยื่นเอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนท) ชุดที่ได้ยื่นผ่านพิธีการศุลกากรในขณะนำเข้า พร้อมด้วยแบบส่งกลับออกไป (สีขา) และเอกสารประกอบ เช่น แบบธุรกิจต่างประเทศ (ธ.ต. ๑) (ถ้ามี) ใบอนุญาตนำเข้า (ถ้ามี) ต่อด่านศุลกากรนั้น

การสำแดงประเภทพิกัด ให้สำแดงตามพิกัดประเภท ๙ ภาค ๓ และสำแดงรหัสสถิติ/หน่วย ต่อท้ายรายการสินค้า

๔.๕ หลังจากผ่านพิธีการศุลกากรแบบส่งกลับออกไป (สีขา) โดยพนักงานศุลกากรพอใจว่าถูกต้องตรงตามสำแดงและสลักรายการบรรทุกแล้ว พนักงานศุลกากรจะฉีกแบบส่งกลับออกไป (สีขา) ส่วนของใบสำคัญคู่ต้นขั้ว (RE-EXPORTATION VOUCHER) และเอกสารประกอบเก็บไว้ และคืนเอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนท) ส่วนที่เหลือให้แก่ผู้นำของเข้าต่อไป

ข้อ ๕ การส่งของผ่านแดน

๕.๑ กรณีเป็นของที่นำเข้ามาในราชอาณาจักร

๕.๑.๑ ของที่นำเข้ามาในราชอาณาจักรเป็นการชั่วคราวและจะส่งกลับออกไป โดยใช้เอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนท) หากผู้นำของเข้าประสงค์จะนำกลับออกไปนอกราชอาณาจักร โดยผ่านด่านศุลกากรอีกแห่งหนึ่งในราชอาณาจักร ให้ผู้นำของเข้ายื่นคำร้องขอส่งของผ่านแดนต่อด่านศุลกากรที่นำของเข้ามาโดยระบุด่านศุลกากรปลายทางที่จะส่งของผ่านแดน พร้อมกับยื่นเอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนท) ชุดที่ได้ยื่นผ่านพิธีการศุลกากรในขณะนำเข้าและแบบผ่านแดน (สีฟ้า) ฉบับ ENTRY

๕.๑.๒ หลังจากผ่านพิธีการศุลกากรแบบผ่านแดน (สีฟ้า) ฉบับ ENTRY และพนักงานศุลกากรพอใจว่าถูกต้องตรงตามสำแดงโดยของมิได้ขาดหายไปจากบัญชีรายการสินค้า พนักงานศุลกากรจะฉีกแบบผ่านแดน (สีฟ้า) ฉบับ ENTRY ส่วนของใบสำคัญคู่ต้นขั้ว (TRANSIT VOUCHER) มอบให้ผู้นำของเข้าถือกำกับไปพร้อมกับของ เพื่อนำไปมอบให้ด่านศุลกากรปลายทางที่จะส่งของผ่านแดน และคืนเอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนท) ส่วนที่เหลือให้แก่ผู้นำของเข้า

๕.๑.๓ ในการผ่านพิธีการศุลกากรที่ด่านศุลกากรปลายทาง ให้ผู้นำของเข้ายื่นเอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนท) ชุดที่ได้ยื่นผ่านพิธีการผ่านแดนที่ด่านศุลกากรต้นทาง พร้อมแบบผ่านแดน (สีฟ้า) ฉบับ EXIT ต่อด่านศุลกากรนั้น

๕.๑.๔ หลังจากผ่านพิธีการศุลกากรแบบผ่านแดน (สีฟ้า) ฉบับ EXIT และพนักงานศุลกากรพอใจว่าถูกต้องตรงตามสำแดงโดยของมิได้ขาดหายไปจากบัญชีรายการสินค้า พนักงานศุลกากรจะฉีกแบบผ่านแดน (สีฟ้า) ฉบับ EXIT ส่วนของใบสำคัญคู่ต้นขั้ว (TRANSIT VOUCHER) เก็บไว้และคืนเอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนต) ส่วนที่เหลือให้แก่ผู้นำของเข้าเพื่อใช้ในการผ่านพิธีการศุลกากรขณะจะส่งของกลับออกไปนอกราชอาณาจักรต่อไป

๕.๒ กรณีเป็นของที่นำผ่านเข้ามาเพื่อเปลี่ยนยานพาหนะและจะส่งออกไปนอกราชอาณาจักร

๕.๒.๑ ของที่นำผ่านเข้ามาในราชอาณาจักรโดยมีเอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนต) กำกับมาด้วย หากประสงค์จะส่งผ่านแดนจากด่านศุลกากรแห่งหนึ่งไปยังด่านศุลกากรอีกแห่งหนึ่งในราชอาณาจักรเพื่อเปลี่ยนถ่ายลำเรือแล้วจะส่งออกไปนอกราชอาณาจักร ให้ผู้นำของเข้าหรือผู้ได้รับอำนาจทำการขนถ่ายของแล้วแต่กรณียื่นแบบผ่านแดน (สีฟ้า) ฉบับ ENTRY และใบส่งปล่อยต่อด่านศุลกากรที่นำของเข้าพร้อมกับแจ้งชื่อด่านศุลกากรปลายทางที่จะส่งของผ่านแดน

๕.๒.๒ หลังจากผ่านพิธีการศุลกากรแบบผ่านแดน (สีฟ้า) ฉบับ ENTRY และพนักงานศุลกากรพอใจว่าถูกต้องครบถ้วนตรงกันแล้ว พนักงานศุลกากรจะฉีกแบบผ่านแดน (สีฟ้า) ฉบับ ENTRY ส่วนของใบสำคัญคู่ต้นขั้ว (TRANSIT VOUCHER) มอบให้พนักงานศุลกากรคุมส่งถือกำกับไปพร้อมกับของเพื่อนำไปมอบให้ด่านศุลกากรปลายทาง และคืนเอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนต) ส่วนที่เหลือให้แก่ผู้นำของเข้าหรือผู้ได้รับอำนาจทำการขนถ่ายของแล้วแต่กรณี

๕.๒.๓ เมื่อของผ่านแดนได้ถูกคุมส่งไปถึงด่านศุลกากรปลายทางแล้ว ให้ผู้นำของเข้าหรือผู้ได้รับอำนาจทำการขนถ่ายของแล้วแต่กรณี ยื่นแบบผ่านแดน (สีฟ้า) ฉบับ EXIT ต่อด่านศุลกากรนั้น

๕.๒.๔ หลังจากผ่านพิธีการศุลกากรแบบผ่านแดน (สีฟ้า) ฉบับ EXIT โดยพนักงานศุลกากรพอใจว่าถูกต้องครบถ้วนตรงกัน และสลักรายการบรรทุกแล้ว พนักงานศุลกากรจะฉีกแบบผ่านแดน (สีฟ้า) ฉบับ EXIT ส่วนของใบสำคัญคู่ต้นขั้ว (TRANSIT VOUCHER) เก็บไว้และคืนเอกสารค่าประกัน (เอ.ที.เอ. คาร์เนต) ส่วนที่เหลือให้แก่ผู้นำของเข้าหรือผู้ได้รับอำนาจทำการขนถ่ายของแล้วแต่กรณีต่อไป

ข้อ ๖ ผู้นำของเข้าและผู้ส่งของออกจะต้องเสียค่าธรรมเนียมตามที่กำหนดในกฎกระทรวง

ข้อ ๗ ระเบียบปฏิบัตินี้มิใช่บังคับแก่ผู้นำของเข้าและผู้ส่งของออกที่ประสงค์จะปฏิบัติพิธีการศุลกากรตามปกติ

ข้อ ๘ ประกาศนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๓๑ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๖๑

กุลิศ สมบัติศิริ

อธิบดีกรมศุลกากร



A.T.A. CARNET/CARNET A.T.A.
FOR TEMPORARY ADMISSION OF GOODS

POUR L'ADMISSION TEMPORAIRE DES MARCHANDISES
CUSTOMS CONVENTION ON THE A.T.A. CARNET FOR THE TEMPORARY ADMISSION OF GOODS
CONVENTION DOUANIÈRE SUR LE CARNET A.T.A. POUR L'ADMISSION TEMPORAIRE DES MARCHANDISES
CONVENTION ON TEMPORARY ADMISSION CONVENTION RELATIVE A L'ADMISSION TEMPORAIRE

BOARD OF TRADE OF THAILAND

(Before completing the Carnet, please read Notes on cover page 3/Avant de remplir le carnet, lire la notice en page 3 de la couverture)

A T A C A R N E T A T A C A R N E T	A. HOLDER AND ADDRESS /Titulaire et adresse	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE /Réservé a l'association émettrice FRONT COVER/ Couverture
	B. REPRESENTED BY* /Représenté par*	a) CARNET No. Carnet N° TH Number of continuation sheets: Nombre de feuilles supplémentaires.....
	C. INTENDED USE OF GOODS/ Utilisation prévue des marchandises	b) ISSUED BY/Delivré par BOARD OF TRADE OF THAILAND 150/2 RAJBOPIT ROAD, BANGKOK 10200, THAILAND c) VALID UNTIL/Valable jusqu'au/...../..... year month day (inclusive) année mois jour (inclus)

P. This carnet may be used in the following countries/Customs territories under the guarantee of the associations listed on page four of the cover./ Ce carnet est valable dans les pays/territoires douaniers ci-après, sous la garantie des associations reprises en page quatre de couverture:

EUROPEAN UNION	FINLAND (FI)	LATVIA (LV)	ROMANIA (RO)
AUSTRIA (AT)	FRANCE (FR)	LITHUANIA (LT)	SLOVAKIA (SK)
BELGIUM (BE)	GERMANY (DE)	LUXEMBOURG (LU)	SLOVENIA (SI)
BULGARIA (BG)	GREECE (GR)	MALTA (MT)	SPAIN (ES)
CYPRUS (CY)	HUNGARY (HU)	NETHERLANDS (NL)	SWEDEN (SE)
CZECH REPUBLIC (CZ)	IRELAND (IE)	POLAND (PL)	UNITED KINGDOM (GB)
DENMARK (DK)	ITALY (IT)	PORTUGAL (PT)	
ESTONIA (EE)			

OTHER COUNTRIES

ALGERIA (DZ)	HONG KONG, CHINA (HK)	MAURITIUS (MU)	SERBIA (RS)
ANDORRA (AD)	ICELAND (IS)	MOLDOVA (MD)	SINGAPORE (SG)
AUSTRALIA (AU)	INDIA (IN)	MONGOLIA (MN)	SOUTH AFRICA (ZAR)
BELARUS (BY)	IRAN (IR)	MONTENEGRO (ME)	SRI LANKA (LK)
CANADA (CA)	ISRAEL (IL)	MOROCCO (MA)	SWITZERLAND (CH)
CHILE (CL)	JAPAN (JP)	NEW ZEALAND (NZ)	THAILAND (TH)
CHINA (CN)	KOREA (KR)	NORWAY (NO)	TUNISIA (TN)
COTE D'IVOIRE (CI)	LEBANON (LB)	PAKISTAN (PK)	TURKEY (TR)
CROATIA (HR)	MACEDONIA (MK)	RUSSIA (RU)	UKRAINE (UA)
GIBRALTAR (GI)	MALAYSIA (MY)	SENEGAL (SN)	UNITED STATES (US)

Specimen

The holder of this Carnet and his representative will be held responsible for compliance with the laws and regulations of the country/Customs territory of departure and the countries/Customs territories of importation./ A charge pour le titulaire et son représentant de se conformer aux lois et règlements du pays/territoire douanier de départ et des pays/territoires douaniers d'importation.

<p>H. CERTIFICATE BY CUSTOMS AT DEPARTURE/ Attestation de la douane, au départ</p> <p>a) Identification marks have been affixed as indicated in column 7 against the following item No(s) of the General List Apposé les marques d'identification mentionnées dans la colonne 7 en regard du (des) numéro(s) d'ordre suivant(s) de la liste générale:.....</p> <p>b) GOODS EXAMINED*/Vérfié les marchandises* Yes/Oui <input type="checkbox"/> No/Non <input type="checkbox"/></p> <p>c) Registered under Reference No.*..... Enregistré sous le numéro.*</p> <p>d) Customs Office/Place Bureau de douane Lieu Date (year/month/day) Date (année/mois/jour) Signature and Stamp Signature et timbre</p>	<p>I. Signature of authorised official and Issuing Association stamp/ Signature du délégué et timbre de l'association émettrice</p> <p>Place and Date of Issue (year/month/day) Lieu et date d'émission (année/mois/jour)</p> <p>J.</p> <p>X. Signature of Holder/Signature du titulaire</p>
---	--

* If applicable/*S'il y a lieu

No. 001833

TO BE RETURNED TO THE ISSUING CHAMBER IMMEDIATELY AFTER USE/ A RETOURNER A LA CHAMBRE EMETTRICE IMMEDIATEMENT APRES UTILISATION

A.T.A. CARNET

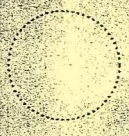
GENERAL LIST/LISTE GENERALE

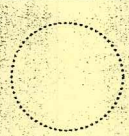
CARNET A.T.A.

Item No./ N° d'ordre	Trade description of goods and marks and numbers, if any/ Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros	Number of Pieces/ Nombre de Pièces	Weight or Volume/ Poids ou Volume	Value*/ Valeur*	**Country of origin/ **Pays d'origine	For Customs Use/ Reserve à la douane Identification marks/Marques d'identification
1	2	3	4	5	6	7
Specimen						
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER						

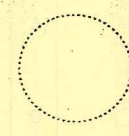
*Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently./ Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire
 Show country of origin if different from country/customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes./ Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO

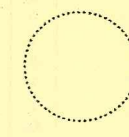
FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY/ CUSTOMS TERRITORY OF TEMPORARY IMPORTATION
RESERVE A LA DOUANE DU PAYS/TERRITOIRE DOUANIER D'IMPORTATION TEMPORAIRE

E X P O R T A T I O N	E X P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No.(s)..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N° (s)</i>.....			..... have been exported <i>ont été exportées</i>
		2. Final date for duty-free re-importation/ <i>Date limite pour la réimportation en franchise</i>			year / month / day <i>année / mois / jour</i> / /
		3. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i>			7. 
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°	4. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	5. Place <i>Lieu</i>	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>	

R E I M P O R T A T I O N	R E I M P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No.(s)..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N° (s)</i>.....			..... of this Carnet have been re-imported* <i>du présent carnet ont été réimportées*</i>
		which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No.(s)..... <i>exportées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'exportation N° (s)</i>			
		2. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i>			6. 
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°	3. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	4. Place <i>Lieu</i>	5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>	

Specimen

E X P O R T A T I O N	E X P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No.(s)..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N° (s)</i>.....			..... have been exported <i>ont été exportées</i>
		2. Final date for duty-free re-importation/ <i>Date limite pour la réimportation en franchise</i>			year / month / day <i>année / mois / jour</i> / /
		3. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i>			7. 
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°	4. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	5. Place <i>Lieu</i>	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>	

R E I M P O R T A T I O N	R E I M P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No.(s)..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N° (s)</i>.....			..... of this Carnet have been re-imported* <i>du présent carnet ont été réimportées*</i>
		which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No.(s)..... <i>exportées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'exportation N° (s)</i>			
		2. Other remarks* / <i>Autres mentions*</i>			6. 
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°	3. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	4. Place <i>Lieu</i>	5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>	

* If applicable / *S'il y a lieu

DO NOT REMOVE FROM THE CARNET / NE PAS DETACHER DU CARNET

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY/ CUSTOMS TERRITORY OF TEMPORARY IMPORTATION
 RESERVE A LA DOUANE DU PAYS/TERRITOIRE DOUANIER D'IMPORTATION TEMPORAIRE

E X P O R T A T I O N	E X P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No.(s)..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N° (s)</i>			.....have been exported <i>ont été exportées</i>
	2. Final date for duty-free re-importation/ <i>Date limite pour la réimportation en franchise</i>				year / month / day <i>année / mois / jour</i> / /
	3. Other remarks* / <i>Autres mentions</i>				7.
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°	4. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	5. Place <i>Lieu</i>	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>	

R E I M P O R T A T I O N	R E I M P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No.(s)..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N° (s)</i>			.....of this Carnet have been re-imported* <i>du présent carnet ont été réimportées*</i>
	which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No.(s)..... <i>exportées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'exportation N° (s)</i>				
	2. Other remarks* / <i>Autres mentions</i>				6.
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°	3. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	4. Place <i>Lieu</i>	5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>	

Specimen

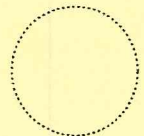
E X P O R T A T I O N	E X P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No.(s)..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N° (s)</i>			.....have been exported <i>ont été exportées</i>
	2. Final date for duty-free re-importation/ <i>Date limite pour la réimportation en franchise</i>				year / month / day <i>année / mois / jour</i> / /
	3. Other remarks* / <i>Autres mentions</i>				7.
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°	4. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	5. Place <i>Lieu</i>	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>	

R E I M P O R T A T I O N	R E I M P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No.(s)..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N° (s)</i>			.....of this Carnet have been re-imported* <i>du présent carnet ont été réimportées*</i>
	which were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) No.(s)..... <i>exportées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'exportation N° (s)</i>				
	2. Other remarks* / <i>Autres mentions</i>				6.
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°	3. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	4. Place <i>Lieu</i>	5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>	

* If applicable/ *S'il y a lieu*

EXPORTATION EXPORTATION EXPORTATION	A. HOLDER AND ADDRESS / <i>Titulaire et adresse</i> 	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / <i>Réservé a l'association émettrice</i> EXPORTATION VOUCHER No. <i>Volet d'exportation N°</i> a) CARNET No. <i>Carnet N°</i> TH
	B. REPRESENTED BY* / <i>Représenté par*</i> 	b) ISSUED BY / <i>Delivré par</i> BOARD OF TRADE OF THAILAND 150/2 RAJBOPIT ROAD BANGKOK 10200 THAILAND
	C. INTENDED USE OF GOODS / <i>Utilisation prévue des marchandises</i> 	c) VALID UNTIL/Valable jusqu'au/...../..... year month day (inclusive) <i>année mois jour (inclus)</i>
	D. MEANS OF TRANSPORT* / <i>Moyens de transport*</i> 	FOR CUSTOMS USE ONLY / <i>Réservé à la douane</i> H. CLEARANCE ON EXPORTATION / <i>Dédouanement à l'exportation</i> a) The goods referred to in the above declaration have been exported / <i>Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été exportées.</i> b) Final date for duty-free re-importation: / <i>Date limite pour la réimportation en franchise:</i>/...../..... year month day <i>année mois jour</i>
	E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / <i>Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)*</i> 	c) This voucher must be forwarded to the Customs Office at: / <i>Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de:</i> d) Other remarks: * / <i>Autres mentions:*</i>
F. TEMPORARY EXPORTATION DECLARATION / <i>Déclaration d'exportation temporaire</i> I. duly authorised : / <i>Je soussigné, dûment autorisé :</i> a) declare that I am temporarily exporting the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / <i>déclare exporter temporairement les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale des marchandises sous le(s) N° (s).</i> b) undertake to re-import the goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country/Customs territory of importation / <i>m'engage à réimporter ces marchandises dans le délai fixé par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation.</i> c) confirm that the information given is true and complete / <i>certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet</i>	At / A Customs Office / <i>Bureau de douane</i> Date (year/month/day) Signature and Stamp <i>Date (année/mois/jour) Signature et Timbre</i> Place Date (year/month/day) / / <i>Lieu Date (année/mois/jour)</i> Name <i>Nom</i> Signature X X <i>Signature</i>	

Specimen



FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY/ CUSTOMS TERRITORY OF TEMPORARY IMPORTATION
 RESERVE A LA DOUANE DU PAYS/TERRITOIRE DOUANIER D'IMPORTATION TEMPORAIRE

I M P O R T A T I O N	I M P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No.(s)..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i>.....			.....have been temporarily imported <i>ont été importées temporairement</i>	
		2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane. des marchandises*</i>			year / month / day <i>année / mois / jour</i>	
		3. Registered under reference No.* <i>I</i> Enregistré sous le N°			8.	
		4. Other remarks* <i>I</i> Autres mentions*				
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°	5. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	6. Place <i>Lieu</i>	7. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>		

R E E X P O R T A T I O N	R E E X P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No.(s)..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i>			which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No.(s)..... <i>importées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'importation N°(s)</i> of this Carnet have been re-exported* <i>I</i> / du présent carnet, ont été réexportées*	
		2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées*</i>			8.	
		3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*</i>				
		4. Registered under reference No. <i>J</i> Enregistré sous le N°				
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°	5. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	6. Place <i>Lieu</i>	7. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>		

I M P O R T A T I O N	I M P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No.(s)..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i>.....			.....have been temporarily imported <i>ont été importées temporairement</i>	
		2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane. des marchandises*</i>			year / month / day <i>année / mois / jour</i>	
		3. Registered under reference No.* <i>I</i> Enregistré sous le N°			8.	
		4. Other remarks* <i>I</i> Autres mentions*				
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°	5. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	6. Place <i>Lieu</i>	7. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>		

Specimen

R E E X P O R T A T I O N	R E E X P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No.(s)..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i>			which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No.(s)..... <i>importées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'importation N°(s)</i> of this Carnet have been re-exported* <i>I</i> / du présent carnet, ont été réexportées*	
		2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées*</i>			8.	
		3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*</i>				
		4. Registered under reference No. <i>J</i> Enregistré sous le N°				
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°	5. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	6. Place <i>Lieu</i>	7. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>		

* If applicable/*S'il y a lieu

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY/ CUSTOMS TERRITORY OF TEMPORARY IMPORTATION
RESERVE A LA DOUANE DU PAYS/TERRITOIRE DOUANIER D'IMPORTATION TEMPORAIRE

I M P O R T A T I O N	I M P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No.(s)..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i>.....			.....have been temporarily imported <i>ont été importées temporairement</i>
		2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane, des marchandises*</i>			year / month / day | | | année / mois / jour | | |
		3. Registered under reference No.*/ Enregistré sous le N°			8.
		4. Other remarks*/ Autres mentions*			
Counterfoil/ Souche No./N°	5. Customs Office Bureau de douane	6. Place Lieu	7. Date (year/month/day) Date (année/mois/jour)	Signature and Stamp Signature et Timbre	

R E E X P O R T A T I O N	R E E X P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No.(s)..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i>which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No.(s)..... <i>importées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'importation N°(s)</i> of this Carnet have been re-exported*/ du présent carnet, ont été réexportées*
		2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées*</i>			8.
		3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*</i>			
		4. Registered under reference No./ Enregistré sous le N°			
Counterfoil/ Souche No./N°	5. Customs Office Bureau de douane	6. Place Lieu	7. Date (year/month/day) Date (année/mois/jour)	Signature and Stamp Signature et Timbre	

I M P O R T A T I O N	I M P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No.(s)..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i>.....			.....have been temporarily imported <i>ont été importées temporairement</i>
		2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane, des marchandises*</i>			year / month / day | | | année / mois / jour | | |
		3. Registered under reference No.*/ Enregistré sous le N°			8.
		4. Other remarks*/ Autres mentions*			
Counterfoil/ Souche No./N°	5. Customs Office Bureau de douane	6. Place Lieu	7. Date (year/month/day) Date (année/mois/jour)	Signature and Stamp Signature et Timbre	

R E E X P O R T A T I O N	R E E X P O R T A T I O N	1. The goods described in the General List under Item No.(s)..... <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s)</i>which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) No.(s)..... <i>importées temporairement sous couvert du (des) volet(s) d'importation N°(s)</i> of this Carnet have been re-exported*/ du présent carnet, ont été réexportées*
		2. Action taken in respect of goods produced but not re-exported* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées*</i>			8.
		3. Action taken in respect of goods not produced and not intended for later re-exportation* <i>Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure*</i>			
		4. Registered under reference No./ Enregistré sous le N°			
Counterfoil/ Souche No./N°	5. Customs Office Bureau de douane	6. Place Lieu	7. Date (year/month/day) Date (année/mois/jour)	Signature and Stamp Signature et Timbre	

* If applicable/*S'il y a lieu

43100 JM

I M P O R T A T I O N	I M P O R T A T I O N	<p>A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse</p>	<p>G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice IMPORTATION VOUCHER NO. Volet d'importation N°</p>
	<p>B. REPRESENTED BY* / Représenté par*</p>	<p>a) CARNET No. Carnet N°</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 100px;">TH</div>	
	<p>C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises</p>	<p>b) ISSUED BY / Délivré par BOARD OF TRADE OF THAILAND 150/2 RAJBOPIT ROAD, BANGKOK 10200, THAILAND</p>	
	<p>D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport*</p>	<p>c) VALID UNTIL / Valable jusqu'au</p> <p style="text-align: center;">...../...../.....</p> <p style="text-align: center;">year month day (inclusive) année mois jour(inclus)</p>	
		<p>E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)*</p>	<p>H. CLEARANCE ON IMPORTATION / Dédouanement à l'importation</p> <p>a) The goods referred to in the above declaration have been temporarily imported / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été importées temporairement.</p>
		<p>F. TEMPORARY IMPORTATION DECLARATION / Déclaration d'importation temporaire</p> <p>I, duly authorised : / Je soussigné, dûment autorisé :</p> <p>a) declare that I am temporarily importing in compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/Customs territory of importation, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s) / déclare importer temporairement, dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N° (s)</p> <p>.....</p> <p>b) declare that the said goods are intended for use at / déclare que les marchandises sont destinées à être utilisées à</p> <p>.....</p> <p>c) undertake to comply with these laws and regulations and to re-export the said goods within the period stipulated by the Customs Office or regularize their status in accordance with the laws and regulations of the country/Customs territory of importation. / m'engage à observer ces lois et règlements et à réexporter ces marchandises dans les délais fixés par le bureau de douane ou à régulariser leur situation selon les lois et règlements du pays/territoire douanier d'importation.</p> <p>d) Confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet.</p>	<p>b) Final date for re-exportation/production to Customs* / Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane:</p> <p style="text-align: center;">...../...../.....</p> <p style="text-align: center;">year month day année mois jour</p> <p>c) Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°*</p> <p>.....</p> <p>d) Other remarks:* / Autres mentions:*</p> <p style="text-align: center; font-size: 2em; opacity: 0.5; transform: rotate(-15deg);">Specimen</p> <p>At / A</p> <p style="text-align: center;">Customs Office / Bureau de douane.</p> <div style="border: 1px dashed black; width: 50px; height: 50px; margin: 10px auto;"></div> <p>...../...../..... </p> <p>Date (year/month/day) Signature and Stamp Date (année/mois/jour) Signature et Timbre</p>
		<p>d) Confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet.</p>	<p>Place..... Date (year/month/day)...../...../..... Lieu Date (année/mois/jour)</p> <p>Name..... Nom</p> <p>Signature X.....X Signature</p>

*if applicable / *S'il y a lieu

Item No./ N° d'ordre	Trade description of goods and marks and numbers, if any/ Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros	Number of Pieces/ Nombre de Pièces	Weight or Volume/ Poids ou Volume	Value*/ Valeur*	**Country of origin/ **Pays d'origine	For Customs Use/ Réserve à la douane Identification marks/ Marques d'identification
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER						

Specimen

Specimen

*Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently./ Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire
 **Show country of origin if different from country/customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes./ **Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO

R E E X P O R T A T I O N	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse 	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice REEXPORTATION VOUCHER No. Volet de réexportation N° a) CARNET No. Carnet N° TH
	B. REPRESENTED BY* / Représenté par*	b) ISSUED BY / Délivré par BOARD OF TRADE OF THAILAND 150/2 RAJBOPIT ROAD, BANGKOK 10200, THAILAND
	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises	c) VALID UNTIL/Valable jusqu'au/...../..... <div style="display: flex; justify-content: space-around; font-size: small;"> year / année month / mois day (inclusive) / jour (inclus) </div>
D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport*		FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la douane H. CLEARANCE ON RE-EXPORTATION / Dédouanement à la réexportation a) The goods referred to in paragraph F. a) of the holder's declaration have been re-exported. * / Les marchandises visées au paragraphe F.a) de la déclaration ci-contre ont été réexportées. * b) Action taken respect of goods produced but not re-exported. * / Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées. * c) Action taken in respect of goods NOT produced and NOT intended for later re-exportation. * / Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure. * d) Registered under reference No. * / Enregistré sous le N° * e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at : / Le présent volét devra être transmis au bureau de douane de : * f) Other remarks: * / Autres mentions: * At / A <div style="text-align: right; margin-right: 50px;"> Customs Office / Bureau de douane </div> <div style="text-align: right; font-size: 2em; opacity: 0.5; transform: rotate(-15deg); margin-right: 50px;"> Specimen </div> <div style="text-align: right; border: 1px dashed black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; margin-right: 50px;"></div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> <div style="width: 45%;"> /...../..... Date (year/month/day) Date (année/mois/jour) </div> <div style="width: 45%;"> Signature and Stamp Signature et Timbre </div> </div>
E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.) * / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.) *		
F. RE-EXPORTATION DECLARATION / Déclaration de réexportation I, duly authorised : / Je soussigné, dûment autorisé : *a) declare that I am re-exporting the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No. (s) / déclare réexporter les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale des marchandises sous le(s) N° (s). which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) / qui ont été importées temporairement sous le couvert du (des) volet(s) d'importation N° (s) of this carnet / du présent carnet *b) declare that goods produced against the following item No.(s) are not intended for re-exportation: / déclare que les marchandises représentées et reprises sous le(s) N° (s) suivant(s) ne sont pas destinées à la réexportation..... *c) declare that goods of the following item No.(s) not produced, are not intended for later re-exportation: / déclare que les marchandises non représentées et reprises sous le(s) N° (s) suivant(s) ne seront pas réexportées ultérieurement..... *d) in support of this declaration, present the following documents : / présente à l'appui de mes déclarations, les documents suivants : *e) confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volét		
G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé à l'association émettrice REEXPORTATION VOUCHER No. Volet de réexportation N°		
H. CLEARANCE ON RE-EXPORTATION / Dédouanement à la réexportation a) The goods referred to in paragraph F. a) of the holder's declaration have been re-exported. * / Les marchandises visées au paragraphe F.a) de la déclaration ci-contre ont été réexportées. * b) Action taken respect of goods produced but not re-exported. * / Mesures prises à l'égard des marchandises représentées mais non réexportées. * c) Action taken in respect of goods NOT produced and NOT intended for later re-exportation. * / Mesures prises à l'égard des marchandises non représentées et non destinées à une réexportation ultérieure. * d) Registered under reference No. * / Enregistré sous le N° * e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at : / Le présent volét devra être transmis au bureau de douane de : * f) Other remarks: * / Autres mentions: * At / A <div style="text-align: right; margin-right: 50px;"> Customs Office / Bureau de douane </div> <div style="text-align: right; font-size: 2em; opacity: 0.5; transform: rotate(-15deg); margin-right: 50px;"> Specimen </div> <div style="text-align: right; border: 1px dashed black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; margin-right: 50px;"></div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> <div style="width: 45%;"> /...../..... Date (year/month/day) Date (année/mois/jour) </div> <div style="width: 45%;"> Signature and Stamp Signature et Timbre </div> </div>		
I, duly authorised : / Je soussigné, dûment autorisé : *a) declare that I am re-exporting the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No. (s) / déclare réexporter les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale des marchandises sous le(s) N° (s). which were temporarily imported under cover of importation voucher(s) / qui ont été importées temporairement sous le couvert du (des) volet(s) d'importation N° (s) of this carnet / du présent carnet *b) declare that goods produced against the following item No.(s) are not intended for re-exportation: / déclare que les marchandises représentées et reprises sous le(s) N° (s) suivant(s) ne sont pas destinées à la réexportation..... *c) declare that goods of the following item No.(s) not produced, are not intended for later re-exportation: / déclare que les marchandises non représentées et reprises sous le(s) N° (s) suivant(s) ne seront pas réexportées ultérieurement..... *d) in support of this declaration, present the following documents : / présente à l'appui de mes déclarations, les documents suivants : *e) confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volét		
J. PLACE AND DATE OF ISSUANCE / Lieu et date de délivrance Place Date (year/month/day)/...../..... Lieu Date (année/mois/jour) Name Nom Signature X X Signature		

*if applicable/ *S'il y a lieu

No. 001833

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST/LISTE GENERALE

CARNET A.T.A.

Item No./ N° d'ordre	Trade description of goods and marks and numbers, if any/ Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros	Number of Pieces/ Nombre de Pièces	Weight or Volume/ Poids ou Volume	Value*/ Valeur*	**Country of origin/ **Pays d'origine	For Customs Use/ Réservé à la douane Identification marks/Marques d'identification
1	2	3	4	5	6	7
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER						

Specimen

Specimen

*Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently./**Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire
 Show country of origin if different from country/customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes./Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY/ CUSTOMS TERRITORY OF TRANSIT
RESERVE A LA DOUANE DU PAYS/TERRITOIRE DOUANER DE TRANSIT

T R A N S I T	T R A N S I T	Clearance for transit / <i>Dédouanement pour le transit</i> 1. The goods described in the General List under item No. (s) <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de</i> have been despatched in transit to the Customs Office at 2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> 3. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i>				year / month / day année / mois / jour	
		4. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	5. Place <i>Lieu</i>	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	7. Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>		
		Certificate of discharge by the Customs Office of destination / <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*</i> 2. Other remarks / <i>Autres mentions</i>					
Counterfoil / <i>Souche</i> No./N°		3. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	4. Place <i>Lieu</i>	5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	6. Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>		

T R A N S I T	T R A N S I T	Clearance for transit / <i>Dédouanement pour le transit</i> 1. The goods described in the General List under item No. (s) <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de</i> have been despatched in transit to the Customs Office at 2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> 3. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i>				year / month / day année / mois / jour	
		4. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	5. Place <i>Lieu</i>	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	7. Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>		
		Certificate of discharge by the Customs Office of destination / <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*</i> 2. Other remarks / <i>Autres mentions</i>					
Counterfoil / <i>Souche</i> No./N°		3. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	4. Place <i>Lieu</i>	5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	6. Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>		

T R A N S I T	T R A N S I T	Clearance for transit / <i>Dédouanement pour le transit</i> 1. The goods described in the General List under item No. (s) <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de</i> have been despatched in transit to the Customs Office at 2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> 3. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i>				year / month / day année / mois / jour	
		4. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	5. Place <i>Lieu</i>	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	7. Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>		
		Certificate of discharge by the Customs Office of destination / <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*</i> 2. Other remarks / <i>Autres mentions</i>					
Counterfoil / <i>Souche</i> No./N°		3. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	4. Place <i>Lieu</i>	5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	6. Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>		

T R A N S I T	T R A N S I T	Clearance for transit / <i>Dédouanement pour le transit</i> 1. The goods described in the General List under item No. (s) <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N°(s) ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de</i> have been despatched in transit to the Customs Office at 2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> 3. Registered under reference No. / <i>Enregistré sous le N°</i>				year / month / day année / mois / jour	
		4. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	5. Place <i>Lieu</i>	6. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	7. Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>		
		Certificate of discharge by the Customs Office of destination / <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*</i> 2. Other remarks / <i>Autres mentions</i>					
Counterfoil / <i>Souche</i> No./N°		3. Customs Office <i>Bureau de douane</i>	4. Place <i>Lieu</i>	5. Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	6. Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>		

* If applicable / *S'il y a lieu*

DO NOT REMOVE FROM THE CARNET / NE PAS DETACHER DU CARNET

FOR USE BY CUSTOMS OF COUNTRY/ CUSTOMS TERRITORY OF TRANSIT
RESERVE A LA DOUANE DU PAYS/TERRITOIRE DOUANER DE TRANSIT

T R A N S I T	T R A N S I T	Clearance for transit / <i>Dédouanement pour le transit</i> 1. The goods described in the General List under item No. (s) <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N° (s)</i> have been despatched in transit to the Customs Office at <i>ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de</i> 2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> 3. Registered under reference No. *Enregistré sous le N°*				year / month / day année / mois / jour
		4. _____	5. _____	6. _____	7. _____	
		Customs Office <i>Bureau de douane</i>	Place <i>Lieu</i>	Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>	
Certificate of discharge by the Customs Office of destination/ <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*</i> 2. Other remarks *Autres mentions*						
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°		3. _____	4. _____	5. _____	6. _____	
		Customs Office <i>Bureau de douane</i>	Place <i>Lieu</i>	Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>	

T R A N S I T	T R A N S I T	Clearance for transit / <i>Dédouanement pour le transit</i> 1. The goods described in the General List under item No. (s) <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N° (s)</i> have been despatched in transit to the Customs Office at <i>ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de</i> 2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> 3. Registered under reference No. *Enregistré sous le N°*				year / month / day année / mois / jour
		4. _____	5. _____	6. _____	7. _____	
		Customs Office <i>Bureau de douane</i>	Place <i>Lieu</i>	Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>	
Certificate of discharge by the Customs Office of destination/ <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*</i> 2. Other remarks *Autres mentions*						
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°		3. _____	4. _____	5. _____	6. _____	
		Customs Office <i>Bureau de douane</i>	Place <i>Lieu</i>	Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>	

T R A N S I T	T R A N S I T	Clearance for transit / <i>Dédouanement pour le transit</i> 1. The goods described in the General List under item No. (s) <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N° (s)</i> have been despatched in transit to the Customs Office at <i>ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de</i> 2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> 3. Registered under reference No. *Enregistré sous le N°*				year / month / day année / mois / jour
		4. _____	5. _____	6. _____	7. _____	
		Customs Office <i>Bureau de douane</i>	Place <i>Lieu</i>	Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>	
Certificate of discharge by the Customs Office of destination/ <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*</i> 2. Other remarks *Autres mentions*						
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°		3. _____	4. _____	5. _____	6. _____	
		Customs Office <i>Bureau de douane</i>	Place <i>Lieu</i>	Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>	

T R A N S I T	T R A N S I T	Clearance for transit / <i>Dédouanement pour le transit</i> 1. The goods described in the General List under item No. (s) <i>Les marchandises énumérées à la liste générale sous le(s) N° (s)</i> have been despatched in transit to the Customs Office at <i>ont été expédiées en transit sur le bureau de douane de</i> 2. Final date for re-exportation/production to the Customs of goods* <i>Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*</i> 3. Registered under reference No. *Enregistré sous le N°*				year / month / day année / mois / jour
		4. _____	5. _____	6. _____	7. _____	
		Customs Office <i>Bureau de douane</i>	Place <i>Lieu</i>	Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>	
Certificate of discharge by the Customs Office of destination/ <i>Certificat de décharge du bureau de destination</i> 1. The goods specified in paragraph 1 above have been re-exported/produced* <i>Les marchandises visées au paragraphe 1 ci-dessus ont été réexportées/représentées*</i> 2. Other remarks *Autres mentions*						
Counterfoil/ <i>Souche</i> No./N°		3. _____	4. _____	5. _____	6. _____	
		Customs Office <i>Bureau de douane</i>	Place <i>Lieu</i>	Date (year/month/day) <i>Date (année/mois/jour)</i>	Signature and Stamp <i>Signature et Timbre</i>	

* If applicable / *S'il y a lieu

T R A N S I T	T	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé a l'association émettrice TRANSIT VOUCHER No. Volet de transit N° a) CARNET No. Carnet N° TH
	R	B. REPRESENTED BY* / Représenté par*	b) ISSUED BY/ Délivré par BOARD OF TRADE OF THAILAND 150/2 RAJBOPIT ROAD, BANGKOK 10200, THAILAND
	A	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises	c) VALID UNTIL/Valable jusqu'au/...../..... year month day (inclusive) année mois jour (inclus)
	N	D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport*	H. CLEARANCE FOR TRANSIT/ Dédouanement pour le transit a) The goods referred to in the above declaration have been cleared for transit to the Customs Office at : / Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été dédouanées pour le transit sur le bureau de douane de : b) Final date for re-exportation/production to Customs*/Date limite pour la réexportation/la représentation à la douane des marchandises*: year / month / day (inclusive) *année / mois / jour (inclus) c) Registered under reference No.* / Enregistré sous le N°* d) Custom seals applied* / Scellements douaniers apposés* e) This voucher must be forwarded to the Customs Office at : / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de : * At/ A Customs Office/ Bureau de douane
	S	E. PACKAGING DETAILS (number, kind, marks, etc.)*/ Détail d'emballage (nombre, nature, marques, est.)*	
I	F. DECLARATION OF DESPATCH IN TRANSIT/ Déclaration d'expédition en transit I, duly authorised : / Je soussigné, dûment autorisé : a) declare that I am despatching to : / déclare expédier à : In compliance with the conditions laid down in the laws and regulations of the country/ customs territory of transit, the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No.(s)/ dans les conditions prévues par les lois et règlements du pays/territoire douanier de transit, les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste général sous le(s) N°(s) b) undertake to comply with the laws and regulations of the country/Customs territory of transit and to produce these goods with seals (if any) intact, and this Carnet to the Customs Office of destination within the period stipulated by the Customs/ m'engage à observer les lois et règlements du pays/territoire douanier de transit et à représenter ces marchandises, le cas échéant sous scellements intacts, en même temps que le présent carnet au bureau de douane de destination dans le délai fixé par la douane. c) confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet.	Date (year/month/day) Date (année/mois/jour) Signature and Stamp Signature et Timbre Certificate of discharge by the Customs Office at destination Certificat de décharge du bureau de destination f) The goods referred to in the above declaration have been re-exported/produced*/ Les marchandises faisant l'objet de la déclaration ci-contre ont été réexportées/représentées* g) Other remarks* : / Autres mentions*: At/ A Customs Office/ Bureau de douane Date (year/month/day) Date (année/mois/jour) Signature and Stamp Signature et Timbre Place..... Date (year/month/day)...../...../..... Lieu Date (année/mois/jour) Name..... Nom Signature X.....X Signature	
T	..... .....	..... .....

Specimen

*if applicable/ *S'il y a lieu

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST: LISTE GENERALE

CARNET A.T.A.

Item No./ N° d'ordre	Trade description of goods and marks and numbers, if any/ Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros	Number of Pieces/ Nombre de Pièces/	Weight or Volume/ Poids ou Volume	Value*/ Valeur*	**Country of origin/ **Pays d'origine	For Customs Use/ Réserve à la douane Identification marks/ Marques d'identification
1	2	3	4	5	6	7
Specimen						
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER						

*Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently./ Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire
 Show country of origin if different from country/customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes./ Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO

A.T.A. CARNET

GENERAL LIST: LISTE GENERALE

CARNET A.T.A.

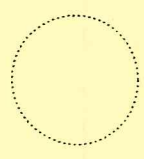
Item No./ N° d'ordre	Trade description of goods and marks and numbers, if any/ Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros	Number of Pieces/ Nombre de Pièces/	Weight or Volume/ Poids ou Volume	Value*/ Valeur*	**Country of origin/ **Pays d'origine	For Customs Use/ Réserve à la douane Identification marks/Marques d'identification
1	2	3	4	5	6	7
<i>Specimen</i>						
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER						

*Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently./ Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire
 Show country of origin if different from country/customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes./ Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO

01:000

R E I M P O R T A T I O N	A. HOLDER AND ADDRESS / Titulaire et adresse	G. FOR ISSUING ASSOCIATION USE / Réservé a l'association émettrice REIMPORTATION VOUCHER NO. Volet de réimportation N°
	B. REPRESENTED BY* / Représenté par*	a) CARNET No. Carnet N° TH
	C. INTENDED USE OF GOODS / Utilisation prévue des marchandises	b) ISSUED BY / Délivré par BOARD OF TRADE OF THAILAND 150/2 RAJBOPIT ROAD, BANGKOK 10200, THAILAND
D. MEANS OF TRANSPORT* / Moyens de transport*	FOR CUSTOMS USE ONLY / Réservé à la douane	
E. PACKAGING DETAILS (Number, Kind, Marks, etc.)* / Détail d'emballage (nombre, nature, marques, etc.)*	H. CLEARANCE ON RE-IMPORTATION / Dédouanement à la réimportation	
F. RE-EXPORTATION DECLARATION / Déclaration de réexportation	a) The goods referred to in paragraph F. a) and b) of the holder's declaration have been re-imported. * / Les marchandises visées au paragraphe F.a) et b) de la déclaration ci-contre ont été réimportées.	
I. duly authorised : / Je soussigné, dûment autorisé :	d) This voucher must be forwarded to the Customs Office at* / Le présent volet devra être transmis au bureau de douane de*	
a) declare that the goods enumerated in the list overleaf and described in the General List under item No. (s) / déclare que les marchandises énumérées à la liste figurant au verso et reprises à la liste générale sous le(s) N° (s).	d) Other remarks:* / Autres mentions:*	
were temporarily exported under cover of exportation voucher(s) / ont été importées temporairement sous le couvert du(des) volet(s) d'exportation N° (s)	At / A Customs Office / Bureau de douane	
request duty-free re-importation of the said goods / demande la réimportation en franchise de ces marchandises.	Date (year/month/day) / Date (année/mois/jour)	
b) declare that the said goods have NOT undergone any process abroad, except for those described under No.(s) / déclare que lesdites marchandises n'ont subi aucune ouverture à l'étranger, sauf celles énumérées sous le(s) N° (s)*.	Signature and Stamp Signature et Timbre	
c) declare that goods of the following item No.(s) have not been re-imported* / déclare ne pas réimporter les marchandises reprises sous le(s) N° (s) suivant(s)*	Place Date (year/month/day) / Lieu Date (année/mois/jour)	
d) confirm that the information given is true and complete / certifie sincères et complètes les indications portées sur le présent volet.	Name Nom	
	Signature X X Signature	

Specimen



A.T.A. CARNET

GENERAL LIST/LISTE GENERALE

CARNET A.T.A.

Item No./ N° d'ordre	Trade description of goods and marks and numbers, if any/ Désignation commerciale des marchandises et, le cas échéant, marques et numéros	Number of Pieces/ Nombre de Pièces	Weight or Volume/ Poids ou Volume	Value*/ Valeur*	**Country of origin/ **Pays d'origine	For Customs Use/ Réservé à la douane Identification marks/Marques d'identification
1	2	3	4	5	6	7
Specimen						
TOTAL or CARRIED OVER / TOTAL ou A REPORTER						

*Commercial value in country/customs territory of issue and in its currency, unless stated differently./ Valeur commerciale dans le pays/territoire douanier d'émission et dans sa monnaie, sauf indication contraire

**Show country of origin if different from country/customs territory of issue of the Carnet, using ISO country codes./ **Indiquer le pays d'origine s'il est différent du pays/territoire douanier d'émission du carnet, en utilisant le code international des pays ISO

**NOTES ON THE USE
OF A.T.A. CARNET**

1. All goods covered by the Carnet shall be entered in columns 1 to 6 of the General List, if the space provided for the General List on the reverse of the front cover is insufficient, continuation sheets shall be used.
2. In order to close the General List, the totals of columns 3 and 5 shall be entered at the end of the list in figures and in writing, if the General List (continuation sheets) consists of several pages, the number of continuation sheets used shall be stated in figures and in writing in Box G of the front cover.
3. Each item shall be given an item number which shall be entered in column 1. Goods comprising several separate parts (including spare parts and accessories) may be given a single item number. If so, the nature, the value and, if necessary, the weight of each separate part shall be entered in column 2 and only the total weight and value should appear in columns 4 and 5.
4. When making out the lists on the vouchers, the same item numbers shall be used as on the General List.
5. To facilitate Customs control, it is recommended that the goods (including separate parts thereof) be clearly marked with the corresponding item number.
6. Items answering to the same description may be grouped, provided that each item so grouped is given a separate item number. If the items grouped are not of the same value, or weight, their respective values, and, if necessary, weights shall be specified in column 2.
7. If the goods are for exhibition, the importer is advised in his own interest to enter in Box C of the importation voucher the name and address of the exhibition and of its organiser.
8. The Carnet shall be completed legible and using permanent ink.
9. All goods covered by the Carnet should be examined and registered in the country/Customs territory of departure and, for this purpose should be presented together with the Carnet to the Customs there, except in cases where the Customs regulations of that country/Customs territory do not provide for such examination.
10. If the Carnet has been completed in a language other than that of the country/Customs territory of importation, the Customs may require a translation.
11. Expired Carnet and Carnets which the holder does not intend to use again shall be returned by him to the issuing association.
12. Arabic numerals shall be used throughout.
13. In accordance with ISO Standard 8601, dates must be entered in the following order : year/month/day.
14. When blue transit sheets are used, the holder is required to present the Carnet to the Customs office placing the goods in transit and subsequently, within the time limit prescribed for transit, to the specified Customs "office of destination". Customs must stamp and sign the transit vouchers and counterfoils appropriately at each stage.

**NOTICE CONCERNANT L'UTILISATION
DU CARNET A.T.A.**

1. *Toutes les marchandises placées sous le couvert du carnet doivent figurer dans les colonnes 1 à 6 de la liste générale. Lorsque l'espace réservé à celle-ci, au verso de la couverture, n'est pas suffisant, il y a lieu d'utiliser des feuilles supplémentaires.*
2. *A l'effet d'arrêter la liste générale, on doit mentionner à la fin, en chiffres et en toutes lettres, les totaux des colonnes 3 et 5. Si la liste générale (feuilles supplémentaires) comporte plusieurs pages, le nombre de feuilles supplémentaires doit être indiqué en chiffres et en toutes lettres dans la case G de la couverture.*
3. *Chacune des marchandises doit être affectée d'un numéro d'ordre qui doit être indiqué dans la colonne 1. Les marchandises comportant des parties séparées (y compris les pièces de rechange et les accessoires) peuvent être affectées d'un seul numéro d'ordre. Dans ce cas, il y a lieu de préciser, dans la colonne 2, la nature, la valeur et, en tant que de besoin, le poids de chaque partie, seuls le poids total et la valeur totale devant figurer dans les colonnes 4 et 5.*
4. *Lors de l'établissement des listes des volets, on doit utiliser les mêmes numéros d'ordre que ceux de la liste générale.*
5. *Pour faciliter le contrôle douanier, il est recommandé d'indiquer lisiblement sur chaque marchandise (y compris les parties séparées) le numéro d'ordre correspondant.*
6. *Les marchandises de même nature peuvent être groupées, à condition qu'un numéro d'ordre soit affecté à chacune d'entre elles. Si les marchandises groupées ne sont pas de même valeur ou poids, on doit indiquer leur valeur et, s'il y a lieu, leur poids respectif dans la colonne 2.*
7. *Dans le cas des marchandises destinées à une exposition, il est conseillé à l'importateur, dans son propre intérêt, d'indiquer dans la case C du volet d'importation, le nom de l'exposition et le lieu où elle se tient ainsi que le nom et l'adresse de son organisateur.*
8. *Le carnet doit être rempli de manière lisible et indélébile.*
9. *Toutes les marchandises couvertes par le carnet doivent être vérifiées et prises en charge dans le pays/territoire douanier de départ et y être présentées à cette fin, en même temps que le carnet, à la douane, sauf dans les cas où cet examen n'est pas prescrit par la réglementation douanière de ce pays/territoire douanier.*
10. *Lorsque le carnet est rempli dans une autre langue que celle du pays/territoire douanier d'importation, la douane peut exiger une traduction.*
11. *Le titulaire restitué à l'association émettrice les carnets périmés ou dont il n'a plus l'usage.*
12. *Toute indication chiffrée doit être exprimée en chiffres arabes.*
13. *Conformément à la Norme ISO 8601, les dates doivent être indiquées dans l'ordre suivant : année/mois/jour.*
14. *Lorsqu'il est fait utilisation des feuillets bleus pour une opération de transit, le titulaire est tenu de présenter son carnet au bureau de mise en transit et ultérieurement, dans les délais fixés pour cette opération, au bureau désigné comme "bureau de destination" de l'opération de transit. Les services douaniers ont l'obligation de donner aux souches et aux volets de ces feuillets la suite qu'il convient.*



**International Chamber of Commerce
World Chambers Federation**



Guaranteeing Associations members of IBCC/A.T.A. International Guarantee Chain.
Associations Garanties membres de la Chaîne de Garantie Internationale A.T.A./BICC

EUROPEAN UNION

AUSTRIA (AT)	Wirtschaftskammer Österreich, Vienna.
BELGIUM (BE)	Fédération Nationale des Chambres de Commerce et d'Industrie de Belgique, Bruxelles.
CYPRUS (CY)	Cyprus Chamber of Commerce and Industry, Nicosia.
CZECH REPUBLIC (CZ)	Hospodarska Komora České republiky, Prague.
ESTONIA (EE)	Estonian Chamber of Commerce and Industry, Tallinn.
DENMARK (DK)	The Danish Chamber of Commerce, Copenhagen.
FINLAND (FI)	The Central Chamber of Commerce of Finland, Helsinki.
FRANCE (FR)	Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris.
GERMANY (DE)	Deutscher Industrie-und Handelstag, Berlin/Bonn.
GREECE (GR)	The Athens Chamber of Commerce and Industry, Athens.
HUNGARY (HU)	Magyar Kereskedelmi és Iparkamara, Budapest.
IRELAND (IE)	The Dublin Chamber of Commerce, Dublin.
ITALY (IT)	Union Italiana delle Camere di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura, Rome.
LATVIA (LV)	Latvian Chamber of Commerce and Industry, Riga.
LITHUANIA (LT)	Association of Lithuanian Chambers of Commerce, Industry and Crafts, Vilnius.
LUXEMBOURG (LU)	Fédération Nationale des Chambres de Commerce et d'Industrie de Belgique, Bruxelles.
MALTA (MT)	Malta Chamber of Commerce, Valletta.
NETHERLANDS (NL)	Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Amsterdam-Harlem, Amsterdam.
POLAND (PL)	Polish Chamber of Foreign Trade, Warsaw.
PORTUGAL (PT)	Camara de Comercio e Industria Portuguesa, Lisboa.
SLOVAKIA (SK)	Slovenska obchodna a priemyselna Komora, Bratislava.
SLOVENIA (SI)	Gospodarska zbornica Slovenije, Ljubljana.
SPAIN (ES)	Consejo Superior de las Camaras Oficiales de Comercio Industria y Navegacion de Espana, Madrid.
SWEDEN (SE)	The Stockholm Chamber of Commerce, Stockholm.
UNITED KINGDOM (GB)	The London Chamber of Commerce and Industry, London.

ALGERIA (DZ)	National Chamber of Commerce, Algiers.
ANDORRA (AD)	Chambre de Commerce, d'Industrie et des Services d'Andorre, Andorra la Vella.
AUSTRALIA (AU)	Victorian Employer's Chamber of Commerce, Victoria.
BELARUS (BY)	Belarusian Chamber of Commerce and Industry.
BULGARIA (BG)	The Bulgarian Chamber of Commerce and Industry, Sofia.

CANADA (CA)	The Canadian Chamber of Commerce, Montreal, Quebec.
CHINA (CN)	China Chamber of International Commerce, Beijing.
COTE D'IVOIRE (CI)	Chambre de Commerce et d'Industrie de la Cote d'Ivoire, Abidjan.
CROATIA (HR)	Croatian Chamber of Economy, Zagreb.
GIBRALTAR (GI)	Gibraltar Chamber of Commerce, Gibraltar.
HONG KONG (HK)	The Hong Kong General Chamber of Commerce, Hong Kong.
ICELAND (IS)	Iceland Chamber of Commerce, Reykjavik.
INDIA (IN)	Federation of India Chambers of Commerce and Industry (FICCI), New Delhi.
ISRAEL (IL)	Federation of Israeli Chambers of Commerce, Tel-Aviv.
JAPAN (JP)	The Japan Chamber of Commerce and Industry, Tokyo.
KOREA (KR)	The Korea Chamber of Commerce and Industry, Seoul.
LEBANON (LB)	Chambre de Commerce et d'Industrie de Beyrouth, Beyrouth.
MACEDONIA (Former Yugoslav Republic) (MK)	Economic Chamber of Macedonia, Skopje.
MALAYSIA (MY)	The Malaysian International Chamber of Commerce and Industry (MICCI), Kuala Lumpur.
MAURITIUS (MU)	The Mauritius Chamber of Commerce and Industry, Port Louis.
MONGOLIA (MN)	Mongolian National Chamber of Commerce and Industry, Ulaanbaatar 210538.
MOROCCO (MA)	Chambre de Commerce et d'Industrie et des Services de la Wilaya du Grand Casablanca. The Wellington Chamber of Commerce, Wellington.
NEW ZEALAND (NZ)	Oslo Chamber of Commerce, Oslo.
NORWAY (NO)	Chamber of Commerce and Industry of Romania, Bucarest.
ROMANIA (RO)	Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation, Moscow.
RUSSIA (RU)	Chambre de Commerce et d'Industrie de la Région de Dakar, Dakar.
SENEGAL (SN)	Chamber of Commerce and Industry of Serbia, Belgrade.
SERBIA (YU)	The Singapore International Chamber of Commerce, Singapore.
SINGAPORE (SG)	South African Chamber of Business, Johannesburg.
SOUTH AFRICA (ZA)	Sri Lanka National Council of the International Chamber of Commerce, Colombo.
SRI LANKA (LK)	Alliance des Chambres de Commerce Suisses, Geneva.
SWITZERLAND (CH)	The Board of Trade of Thailand, Bangkok.
THAILAND (TH)	Chambre de Commerce et d'Industrie de Tunis.
TUNISIA (TN)	Union of Chambers of Commerce, Maritime Commerce and Commodity Exchanges of Turkey, Ankara.
TURKEY (TR)	U.S. Council for International Business, New York.
UNITED STATES OF AMERICA (US)	

Box reserved for use by the issuing Chamber of Commerce
Cadre réservé à la Chambre de Commerce émettrice

As a user of this A.T.A. Carnet, you are entitled to the assistance of your A.T.A. contact person at the Chamber of Commerce and Industry of :
Utilisateur de ce Carnet A.T.A., vous bénéficiez de l'assistance de votre correspondant A.T.A. à la Chambre de Commerce et d'Industrie de :

Mr/Mrs :
M./Mem :

Address : ATA CARNET OFFICE
Adresse : Board of Trade of Thailand
150/2 Rajbopit Road, Bangkok 10200, Thailand
Tel : +66(0) 2622-1111 ext. 616, 617
Fax : +66(0) 2622 1994
E-mail : www.ata@thaiechamber.com

TO WHOM YOU MUST RETURN THIS CARNET AFTER USE
A QUI VOUS DEVEZ IMPERATIVEMENT RETOURNER CE CARNET APRES UTILISATION